

“Or who has given the Lord anything that he may be repaid?” - Romans 11:35

 **Mass Intentions for the Week**
Intenciones de Misa para esta Semana

SUNDAY, AUGUST 27 / 27 DE AGOSTO

- 8:00 am Shanon Thompson, Mark Vitek†
- 10:00 am John E. Ybarbo† Esperanza Galvant†
- 12:00 pm Jose A. Cruz† Imelda Orosco†
- 2:30 pm Evans Luna† Alejandro Del Rio†
- 5:00 pm For Our Parishoners
- 7:00 pm Gabino Cabrera† Lorena Perez†

MONDAY, AUGUST 28 / 28 DE AGOSTO

- 8:15 am Prayers for the Sick

TUESDAY, AUGUST 29 / 29 DE AGOSTO

- 8:15 am Nick Sebring†
- 7:30 pm Evans Luna† Alexis Silva†

WEDNESDAY, AUGUST 30 / 30 DE AGOSTO

- 8:15 am Prayers for the Unborn
- 7:00 pm Manuel Hernandez†

THURSDAY, AUGUST 31 / 31 DE AGOSTO

- 8:15 am Julie Lyons†

FRIDAY, SEPTEMBER 1 / 1 DE SEPTIEMBRE

- 8:15 am Prayers for the Unemployed

SATURDAY, SEPTEMBER 2 / 2 DE SEPTIEMBRE

- 8:15 am Birthday Blessings for Roy Ruiz Jr.
- 5:30 pm Henrietta Prihoda†

SUNDAY, SEPTEMBER 3 / 3 DE SEPTIEMBRE

- 8:00 am For the Priest of St Jerome
- 10:00 am Sam J. Messina†
- 12:00 pm Lucia Arellano† Maria Florest†
- 2:30 pm Alejandro Del Rio† Rita Origont† Cayetano Castillo†
- 5:00 pm Julie Lyons†
- 7:00 pm Manuel, Josefina & Victor Ortiz†

OUR GIFTS TO GOD - That in gratitude for our gifts, we may grow them and give back with increase.

Budgeted Weekly Need / Presupuesto Semanal.....	\$ 24,150.00
Offertory Collection / Diezmos 08/20/2017.....	\$ 19,473.50
Overage/Sobrante (Deficit /Faltante)	\$ -4,676.50

St. Paul reminds us of a central fact of stewardship. We cannot give the Lord anything, because God already owns it all. God made everything. All that we can do is return a portion of God’s many gifts back to Him. Sincere gratitude for our gifts opens our hearts to joyful generosity!



School has started, **ALL GATES** should remain **CLOSED** at all times. If you need to visit the Church Office please enter the Hollister Parking Lot and we are Building G.

LETTER FROM OUR PASTOR

Dear Parishioners,

The Church is reminding us of three things in today's Gospel passages: First, that heaven exists. This is the banquet in the Kingdom of God, the way Jesus describes salvation and eternal life. Second, that hell exists. This is what's outside that banquet, where there is "wailing and grinding of teeth" - images of the hopeless frustration that the human soul experiences when it is cut off forever from friendship with God. And third, that in order to make our way to heaven, we have to keep on doing our part. It is not enough to have a superficial knowledge of Christ - like the people who said, "We ate and drank in your company and you taught in our streets." Rather, we have to have a living, lasting, growing friendship with Christ. That is what we were created for, and that is what will lead us to true life. And since friendship always involves effort, self-sacrifice, and the investment of time and energy, the same thing goes for our friendship with Christ. Salvation comes from actually following him, from striving to know him better and live out his teaching.

This is what Jesus means by "the narrow gate" that leads to salvation. To get through a narrow gate you have to leave behind all your excess baggage - you have to go through it on purpose. It is possible to be labeled a Christian on the outside without really making an effort to follow the Christian way in our hearts. It is possible to come to Mass, to be involved with parish activities, and still never really enter into a committed, life-changing, personal relationship with Christ. Jesus knows that going through the motions isn't enough; we need to let his grace change our lives.

Entering through the narrow gate, that we cannot take for granted our friendship with him. It's a real relationship that needs attention and effort. It's an encouraging reminder - it proves that he hasn't given up on us! But if we leave it at the level of a reminder, we will be missing the point. We need to ask ourselves today: what more can I do to know, love, and follow Christ better? During our next Mass, we should ask Christ to show us. He knows, and since he is the first one interested in building up our friendship, he won't keep it a secret if we sincerely ask him. Most likely, he will invite us to strive more intelligently or energetically in one of three areas.

The first is our life of prayer. Daily prayer and frequent confession are essential aspects of striving to enter through the narrow gate. For a Christian, slacking off on those is the equivalent of a professional athlete slacking off on exercise and skipping practice. The second area is relationships. All the basic relationships of our lives are opportunities to build Christ's Kingdom, by being like Christ. But it takes effort. Maybe that's the area that Christ wants us to focus on this week. The third area has to do with building up our own character. We have to constantly be exercising virtues of self-control and self-discipline, otherwise our character will get flabby, and we will make ourselves vulnerable to temptation. Jesus will never let us strive for the narrow gate all by ourselves. He always helps and strengthens us, especially through Holy Communion. But he needs us to decide to put that strength to work. This week, let's not let him down.

May God bless you,
Fr. Dan

CARTA DE NUESTRO PÁRROCO

Queridos Parroquianos,

La iglesia es que nos recuerda tres cosas en los pasajes del Evangelio de hoy: primera, que existe el cielo. Este es el banquete en el Reino de Dios, la manera en que Jesús describe salvación y vida eterna. Segundo, que existe el infierno. Esto es lo que está fuera de ese banquete, donde hay imágenes de "llanto y rechinar de dientes" de la frustración sin esperanza que el alma humana experimenta cuando corta para siempre la amistad con Dios. Y la tercera, que para hacer nuestro camino al cielo, tenemos que seguir haciendo nuestra parte. No basta tener un conocimiento superficial de Cristo - como la gente que dijo: "hemos comido y bebido en tu compañía y tú enseñaste en nuestras calles". Sin embargo, tenemos que hacer algo para ir, creciendo nuestra amistad con Cristo. Para eso es lo que fuimos creados, y eso es lo que nos conducirá a la verdadera vida. Y puesto que la amistad siempre implica esfuerzo, sacrificio y la inversión de tiempo y energía, lo mismo va para nuestra amistad con Cristo. La salvación viene realmente en seguirlo, de esforzarse por conocerlo mejor y vivir sus enseñanzas.

Esto es lo que Jesús quiso decir con "la puerta estrecha" que conduce a la salvación. Para poder pasar a través de esa puerta estrecha tienes que dejar atrás todo tu exceso de equipaje - tienes que atravesarla con un propósito. Es posible ser etiquetados como un cristiano en el exterior sin hacer realmente un esfuerzo por seguir el camino cristiano en nuestros corazones. Es posible que vengan a Misa, a participar en actividades parroquiales, y todavía nunca realmente entrar en una relación comprometida, transformadora y personal con Cristo. Jesús sabe que proponernos no es suficiente; tenemos que permitir que su gracia cambie nuestras vidas.

Entrando por la puerta estrecha, no podemos dar por concedida nuestra amistad con él. Es una relación real que necesita atención y esfuerzo. Es un alentador recordatorio - ¡eso prueba que no se ha dado por vencido con nosotros! Pero si lo deja como un recordatorio, le falta el punto. Tenemos que preguntarnos hoy: ¿Qué puede hacer para conocer, amar y seguir mejor a Cristo? Durante la Misa siguiente, debemos pedirle que nos lo muestre. Él sabe, y ya que él es el primer interesado en la construcción de nuestra amistad, no guardara el secreto si le pedimos sinceramente. Probablemente, él nos invitara a esforzarnos más inteligente o energéticamente en una de las tres áreas.

El primero es nuestra vida de oración. Oración diaria y la confesión frecuente son aspectos esenciales de esforzarse por entrar por la puerta estrecha. Para un cristiano, descuidado es el equivalente de un atleta profesional descuidado en su ejercicio y práctica de saltos. La segunda área es las relaciones. Todas las relaciones básicas de nuestra vida son oportunidades para construir el Reino de Cristo, por ser como Cristo. Pero se necesita esfuerzo. Quizá sea la zona que Cristo quiere que nos centremos en esta semana. La tercera área tiene que ver con la construcción de nuestro propio carácter. Tenemos que estar constantemente ejercitando las virtudes del autocontrol y autodisciplina, de lo contrario nuestro persona será frágil, y vulnerable a la tentación. Jesús nunca nos dejara ir por la puerta estrecha solos. Siempre nos ayuda y nos fortalece, especialmente a través de la comunión. Pero él nos necesita para decidir poner esa fuerza en el trabajo. Esta semana, no vamos a abandonarle.

Que Dios los bendiga. El padre Dan

21º Domingo del Tiempo Ordinario

Que en gratitud por nuestros dones, los hagamos crecer y los devolvamos con aumento.

"¿O quién le ha dado algo al Señor para que le sea devuelto?"
- Romanos 11:35

San Pablo nos recuerda un hecho central de corresponsabilidad. No podemos darle nada al Señor, porque Dios ya lo posee todo. Dios lo hizo todo. Todo lo que podemos hacer es devolverle una porción de muchos de los dones de Dios. ¡La gratitud sincera por nuestros dones abre nuestros corazones a la generosidad gozosa!

CONFIRMACIÓN PARA ADULTOS, de 18 años y más...Inscripciones en la oficina de la iglesia, de lunes a viernes 9:am - 9pm y el sábados de 9:am - 4pm. Todo el mes de Agosto y parte de Septiembre y las clases empezaran a principios de Octubre.

Consejería Católica para Feligreses

¿Necesita usted sanación emocional? ¿Está usted desanimado por causa de sus relaciones con los que ama? Este es el momento para que reciba la ayuda y la sanación que usted necesita. La Parroquia Católica de San Jerónimo se ha unido con Rejoice Counseling Apostolate para ofrecer en esta iglesia servicios de consejería individual, matrimonial, y de familias en inglés y en español. A los miembros de la parroquia y a sus familias les damos un descuento por los servicios basados en su situación económica. Para más información o para sacar una cita llame al (844) 295-3167 o visite la página virtual www.MyParishCounseling.com/stjeromehou



CATECISMO

(de KINDER A SEXTO AÑO)

¡Las Clases de Catecismo de Domingo y Martes para niños de Primaria comienzan esta semana!

No tendremos clase el próximo Domingo debido al día del Trabajo, regresaremos el Domingo 10 de Septiembre, sin embargo si tendremos clase el Martes 5 de Septiembre.

Si tiene preguntas llame a Johana o María al 713 464-5029 de 9am -4pm

+Recuerde traer a sus niños a la Misa dominical +



CONFIRMACIÓN CLASE 2017

PARA todos los estudiantes ser confirmados Domingo, 3 de septiembre. **HABRÁ una reunión para usted sólo en sábado 2 de septiembre @ 9:00 am**

SON BIENVENIDOS LOS JOVENES DEL GRADO 7 AL 12

¿Preguntas? Llame o correo electrónico a Ricky ricky@stjeromelifeteen.com 713/468-9555



Religious Education

Kinder-6th Grade

- CCE classes on Sundays and Tuesdays for Kinder to 6th Grade start this week!
- No CCE classes next Sunday due to Labor Day Weekend. However, **we have classes for Tuesday, September 5th and continue with Sunday CCE classes on September 10th.**
- Information: Call Johana Or Maria (713) 464-5029 from 9am -4pm

+Remember to bring your child to Sunday Masses+



CONFIRMATION CLASS 2017

FOR ALL STUDENTS BEING CONFIRMED ON
SUNDAY, SEPTEMBER 3RD. THERE WILL BE A
MEETING FOR YOU ONLY ON SATURDAY
SEPTEMBER 2ND @ 9:00 AM

LIFE TEEN follows the Church's mandate to make JESUS CHRIST the center of everything we do LIFE TEEN Mass is held every Sunday at 5:00 pm. everyone is welcome. Bring your friends. Come worship with us. Great Music! LIFE NIGHTS follow Mass and we are open to *high school teens* Only, 6:30 – 8:15 pm in the Fr. Raye Center. LIFE NIGHT meetings consist of education and hot topics.

GREAT MUSIC! COME WORSHIP WITH US!

Call or e-mail Ricky rickystjeromifeteen@gmail.com 713/468-9555

WE WELCOME ALL VISITORS AND NEWCOMERS TO OUR LITURGIES AND SERVICES. ORIENTATION & REGISTRATION is held the third Sunday of every month after the 8 am Mass in the Jerome Room. Please remember to notify your former Parish of your move. NEXT MONTH: September 17th

HALL RENTALS AVAILABLE

Contact Linda Garcia at the church office 713-468-9555
Monday-Friday 5:00 PM-9:00 PM Saturday 9:00 AM – 4:00 PM
Or Cell Phone 281-686-1061

Thank You! All your stewardship time, talent and treasure are truly appreciated. Please remember to mark your contribution envelopes with your name and amount written clearly and legibly. If you would like contribution envelopes, come by the parish office, or pick up temporary envelopes in the church. Regular use of the temporary envelopes ensures your name will then be placed on the mailing list for the next quarterly mailing. Drawings are held weekly for a beautiful family bible. To win just use your contribution envelopes!



ST. JEROME
CATHOLIC SCHOOL

BIG NEWS!

Continue the legacy of the formation of souls! Help nurture a child's Catholic Education by contributing to the school's endowment fund (investment fund earmarked for tuition assistance). **An Anonymous Donor has generously offered to match up to \$4000.00 toward the Fund.** Make an impact on a child's life! To contribute and for further information, contact Kaylyn Merricks at kmerricks@stjeromecs.org or 713.468.7946.



Help our school, drop off your Box Tops to the school office, Thank you!

ST. JEROME CATHOLIC COMMUNITY Celebrates the 52nd Annual Fall Festival Saturday, September 23 & Sunday, September 24, 2017

Your Goal is to Sell 10 Books of Raffle Tickets. All proceeds from the Festival go towards THE NEW ACTIVITY CENTER.

EIGHT GREAT RAFFLE TICKET PRIZES

Ticket prices are \$2.00 each or a book of 6 for \$10.00

- 1st Prize- Choice of a New Nissan. Versa SV Sedan, Versa Note SV, or Sentra S
- 2nd Prize-50" Flat Screen TV
- 3rd Prize- Laptop
- 4th Prize-\$500 American Express Gift Card
- 5th Prize-iPad Mini
- 6th Prize-\$300 Gas Card
- 7th Prize-\$250 Target Gift Card
- 8th Prize- \$150 HEB Gift Card

Dinner with Father Dan: Sell and turn in 30 books or more by Sunday, September 10TH and have a special dinner with Father Dan (date to be announced). Raffle Ticket Chairs: Jose and Ana Faleiro 281-802-2377

God Bless you and Thank you for your help.

ARTICLES OF INTEREST

SACRAMENT OF BAPTISM – For children to be baptized at St. Jerome, parents must first call the parish office to register for baptism classes, held monthly in English and Spanish. Baptisms are held on the 1st and 2nd Wednesday of the month for Spanish and the 1st Wednesday of the month for English. *Parents of children to be baptized must be registered parishioners.*

SACRAMENT OF MARRIAGE – *To prepare for your wedding, at least six months prior to the planned wedding date, you should make an appointment with a priest or a deacon. At least one of the couple must be a registered parishioner. No dates will be confirmed over the telephone.*

SICK AND HOMEBOUND – *Inform the parish office when a parishioner is sick so the entire parish community may pray for the person and respond to their needs in the hospital or at home. Please let us know when health is restored.*

ACTIVITIES OF THE WEEK
ACTIVIDADES DE ESTA SEMANA

Sunday/Domingo, August 27

8:00 am CCE Activities – Fr Raye Ctr
10:00 am ACTS Spanish Men – Outback & ACTS House

Monday/Lunes, August 28

6:00 pm ACTS Spanish Men – Staff Lunch Room
7:00 pm Al-Anon – Cry Room
7:00 pm ACTS Rosary Team – The Sharon Cole ACTS House
7:00 pm Grupo de Oracion – Fr Raye

Tuesday/Martes, August 29

5:00 pm CCE Religious Activities – Fr Raye
6:00 pm ACTS Spanish Men – The Sharon Cole ACTS House
7:00 pm Juventad & Esperanza – Adult Ed

Wednesday/Miércoles, August 30

1:30 pm CCSF – The Sharon Cole ACTS House
7:30 pm Legion of Mary – Jerome Room

Thursday/Jueves, August 31

10:00 am Adoración por las Vocaciones-Capilla
6:00 pm Knights – Day Chapel
7:00 pm Al-Anon – Cry Room
7:00 pm Coro de Oracion – Jerome Room
7:00 pm Juventad & Esperanza – Music Room

Friday/Viernes, September 1

6:00 pm Lifeteen Band – Jerome Room
6:00 pm Coro de Ninos – Day Chapel
8:00 pm 12:00 PM Choir – Jerome Room

Saturday/Sabado, September 2

4:00 pm Coro de la Sagrada Familia-Youth Room
6:00 pm MFCC-Adult Ed & Fr Raye

READINGS FOR THE WEEK OF AUGUST 27, 2017

Sunday Twenty-First Sunday in Ordinary Time
Is 22:1-23; Ps 138; Rom 11:33-36;
Mt 16:13-20

Monday 1Thes 1:1-5, 8b-10; Ps 149;
Mt 23:13-22

Tuesday 1Thes 2:1-8; Ps 139; Mk 6:17-29

Wednesday 1Thes 2:9-13; Ps 139; Mt 23:27-32

Thursday 1Thes 3:7-13; Ps 90; Mt 24:42-51

Friday 1Thes 4:1-8; Ps 97; Mt 25:1-13

Saturday 1Thes 4:9-11; Ps 98; Mt 25:14-30

Sunday Twenty-Second Sunday in Ordinary Time
Jer 20:4-9; Ps 63; Rom 12:1-2;
Mt 16:21-27



JOIN THE KNIGHTS OF COLUMBUS EVERY THURSDAY IN THE ST. JEROME DAY CHAPEL BEFORE THE BLESSED SACRAMENT PRAYING THE ROSARY FOR LIFE FROM 6:30 TO 7:00 FOLLOWED BY THE HOLY HOUR FOR LIFE

Catholic Counseling for Parishioners

Are you in need of emotional healing? Are you discouraged by your relationships with loved ones? Now is the time to get the help and healing you need. St. Jerome Catholic Church has partnered with Rejoice Counseling Apostolate to provide individual, marital, and family counseling services onsite at our parish in both English and Spanish. Parishioners and their families make use of a discounted sliding scale fee. To learn more or schedule an appointment call (844) 295-3167 or visit www.MyParishCounseling.com/stjeromehou

WE WELCOME ALL VISITORS AND NEWCOMERS TO OUR LITURGIES AND SERVICES. ORIENTATION & REGISTRATION is held the third Sunday of every month after the 8 am Mass in the Jerome Room. Please remember to notify your former Parish of your move. NEXT MONTH: September 17th

RESPECT LIFE: "The day that people lose their horror for abortion will be the most terrible day for humanity. Abortion is not only a homicide but also a suicide. Shouldn't we have the courage to manifest our faith before those who commit two crimes within one act? ..Suicide? The suicide of the human race will be understood by those who will see the earth populated by the elderly and depopulated of children: burnt as a desert." - Padre Pio

SEEKING FULL COMMUNION IN THE CATHOLIC FAITH? - We will soon begin a new season of preparation in the RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults). The RCIA is for adults and children over the age of 7 years and is meant for: *Those who have never been baptized. Those who were baptized in another faith and now wish to join the Catholic faith. Those, who although baptized in the Catholic faith, have never received any instruction in the faith or the sacraments of Holy Eucharist and Confirmation (adults only).* If you are among these and have heard the voice of the Lord calling you to a deeper communion with Him in the Catholic faith, please contact Fr. David (English) or Maria Alvarez (Spanish) to learn more. Pre-Registrations are in the church office, the office is open 9:00 AM – 9:00 PM Monday through Friday, Saturday 9:00 AM – 4:00 PM.



The Knights of Columbus #4550 would like to Thank all the parishioners who helped in our collection of donations for our St Jerome Gabriel Project. All donations will be used for babies and mothers locally of St. Jerome.

LAUGH LINES – Heaven's Entrance Exam - A man dies and goes to heaven. Of course, St. Peter meets him at the Pearly Gates. St. Peter says, "Here's how it works. You need 100 points to make it into heaven. You tell me all the good things you've done, and I give you a certain number of points for each item, depending on how good it was. When you reach 100 points, you get in." "Okay," the man says, "I was married to the same woman for 50 years and never cheated on her, even in my heart." "That's wonderful," says St. Peter, "that's worth three points!" "Three points?" he says. "Well, I attended church all my life and supported its ministry with my tithe and service." "Terrific!" says St. Peter. "That's certainly worth a point." "One point?!!" "I started a soup kitchen in my city and worked in a shelter for homeless veterans." "Fantastic, that's good for two more points," he says. "Two points?!!!" Exasperated, the man cries. "At this rate the only way I'll get into heaven is by the grace of God." "Bingo, 100 points! Come on in!"

<p>Entertainment: Saturday, Sept 23rd Black Tie Affair</p> <p>Sunday, September 24th Mango Punch</p> <p>Mariachi Grupo Orgullo Lluvia de Estrellas DJ Ovi Mixteco Ballet Folklorico</p> <p>Invite your friends and neighbors for some great food and entertainment!</p> <p>TOKEN DEAL! Don't miss the upcoming PRE TOKEN SALES after the Sept. 16th and Sept. 17th Masses.</p>	<p>ST. JEROME 52nd ANNUAL FALL FESTIVAL SEPT 23rd & 24th 2017</p> <p><i>"Celebrating 52 years of Family, Food, Fun and Faith"</i></p> <p><i>"Celebrando 52 años de la familia, comida, diversión y fe"</i></p>  <p>Please visit the Fall Festival Table after mass to see how you can help.</p> <p><i>Thank you all for being a part of our community. Please keep our Festival in your prayers.</i></p> <p><i>Blessings, Fall Festival Committee</i></p> <p>FALL FESTIVAL WEBSITE: http://www.stjeromefallfestival.com</p>	<p>RAFFLE TICKET SALES – We still need Sponsors for raffle prizes. Please contact Jose or Ana Faleiro if you are able to help at 281-802-2377 Please continue to sell raffle tickets!</p> <p>FALL FESTIVAL T-SHIRTS ON SALE NOW AFTER MASSES-\$10.00 EACH!</p> <p>DEBIT/CREDIT CARDS ACCEPTED - Payments for Festival related items or donations at designated masses or contact the office. Debit/Credit Cards are also welcomed at the Fall Festival</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SILENT AUCTION -Donations Needed. Donations can be dropped off at the church office Tuesdays & Wednesdays 5:00 PM – 7:00 PM. For more information please contact Catherine Guillory 713-264-2348, Lucia De La Cruz 713-690-5034 or Marimar Mackey 281-413-5360.

SUBASTA SILENCIOSA, Necesitamos Donaciones. Articulos nuevos o antiguos. Las donaciones se pueden dejar en la oficina de la Iglesia los martes y miércoles de 5:00 PM a 7:00 PM. Para mas información llame a: Catherine Guillory 713-264-2348; Lucia De La Cruz 713-690-5034 o Marimar Mackey 281-413-5360.

PLANT BOOTH – Bring donations directly to Pavilion Sat. or Sunday. Favor de traer plantas al puesto de plantas el sabado o domingo por la mañana.

CAKE BOOTH - Bring donations directly to Adult Ed Center securely wrapped and labeled. Sat.or Sunday. Necesitamos donaciones de pasteles, galletas, o pastelitos. Favor de envolver en plastico incluyendo su nombre y descripcion y traerlo(s) sabado o domingo por la mañana al Centro de educacion de adultos (al cruzar de la oficina de la iglesia)

BOOK BOOTH- Donations of books, CDs, DVDs can be dropped off at the church office. Necesitamos donaciones de libros, CDs, DVDs. Favor de traer las donaciones a la oficina de la iglesia.

ARTS & CRAFTS BOOTH - Donations of handcrafted items can be dropped off at the church office. Please have the items priced and packaged (include your name). Necesitamos donaciones de articulos hecho a mano. Favor de traer la donacion a la oficina incluyendo el precio y su nombre.

SPONSORSHIPS
RAFFLE PRIZE SPONSORS NEEDED
Questions? Please contact Jose of Ana Faleiro @ 281-802-2377
BOOTH SPONSORS - Corporate or Personal available
Single Booth \$200. Double Booth \$400.

Visit the Fall Festival Table for more information. Booth Sponsorships can also make tribute to a loved one, include a bible verse, mark a birthday or anniversary. **Questions? Please contact Tony Dworaczyk 832-904-1925 or Oswaldo Ruiz 832-794-1663**

VOLUNTEERS - We need *all types of volunteers*. Please visit the Festival Table for more info.
 Contact Deacon Gil Vela or Angie Vela 713-468-9555. Ruben Salcido 281-871-1716. **We still need** Booth Workers, Parking Supervisor...

- Setup Saturday 9/16. Beginning at 8:00 am in the Pavilion
- Friday Evening 9/22 – We need help setting up, assistance with moving and setting up tables. (Areas: Supplies, Plants, Books, Silent Auction, Sign Placements.....)
- Saturday AM 9/23 – variety of areas last minute preparations.
- Sunday AM 9/24 – We need help cleaning/sweeping...
- Monday AM 9/25 Festival Teardown

SETUP SATURDAY
Sept.16th 8AM @ Pavilion

We need help to set up for the festival. Please come out and help assemble booths and organizing the festival grounds. We need all hands on deck to help out and what better way to get to know your fellow parishioners than to spend time with them and help out with the Festival. Contact Carlos Aguilar at 713-467-1308 to volunteer.



TEARDOWN MONDAY Sept. 25th 8AM

**¡YA LLEGO LA RIFA DEL FESTIVAL DE
¡OTOÑO DE SAN JERONIMO!**

El Festival será el 23 y 24 de septiembre y la meta es que cada parroquiano venda 10 libros de boletos. Todo lo que se recabe es para el Nuevo Edificio de Actividades Parroquiales.

GAÑE UNO DE LOS 8 EXCELENTES PREMIOS

Boletos \$2.00 cada uno o un libro de 6 por \$10.00

Premio 1. Escoger: Un Nissan Versa SV Sedan Versa Note SV Sentra S
Premio 2. Television Plana de 50"

Premio 3. Computadora Portatil

Premio 4. Tarjeta de Regalo de American Express por \$500

Premio 5. iPad Mini

Premio 6. Tarjeta de Regalo para Gasolina \$300

Premio 7. Tarjeta de Regalo de Target por \$250

Premio 8. Tarjeta de Regalo de HEB por \$150

CENA CON EL PADRE DAN: Si vende y entrega 30 libros o mas antes del 10 de Septiembre será invitado a una cena con el Padre Dan. Entregue sus boletos a las horas de misa o en la oficina parroquial. Ponga su nombre en el sobre con los boletos y el dinero para poder recibir los premios. Les Damos las GRACIAS de parte del Padre Dan y los encargados de la Rifa: Jose y Ana Faleiro 281-802-2377 y el Comité del Festival de Otoño.

Que Dios los Bendiga y Gracias por su ayuda

ADULT CONFIRMATION, 18 years and over.... Beginning in October, Confirmed in January. Registrations in the Church Office, Monday through Friday 9:00 AM – 9:00 PM and Saturdays from 9:00 AM – 4:00 PM.

SAY YES!! Please put \$5 more per week in the collection or if you just can't, at least \$2 more. HELP YOUR PARISH! Thank you very much for your generosity.

VOLUNTARIOS para el FESTIVAL DE OTOÑO - Necesitamos muchos para todo tipo de tareas y comités. La mayoría del trabajo se realiza antes del Festival. Llame ahora mismo y vea cómo puede utilizar sus talentos y habilidades para ayudar. ¿Preguntas? Carlos Aguilar at 713-550-7623



Busque en su casa y en su corazón. **Necesitamos** donaciones de artículos nuevos, tesoros inusuales, únicos o antiguos, para la Rifa Silenciosa y para el puesto de Arte y Recuerdos, del Festival de Otoño. Puede traer sus donaciones a la oficina de la iglesia.

**ESQUINA DE LOS RETIROS DE ACTS DE SAN JERONIMO
PRÓXIMOS RETIROS:
Hombres en español – 7 a 10 de septiembre de 2017**

El Domingo 10 de Septiembre comenzaremos con el estudio de La Biblia para adultos, como ya es costumbre en nuestra Parroquia, la Señora Elena Pareja nos ayudara a entender un poco mas y a reflexionar sobre el libro sagrado. Le invitamos cordialmente a asistir y así profundizar en nuestra fe, El Domingo 10 de septiembre en La Casa Outback 10am. Los esperamos!

¡DI QUE SI! POR FAVOR DONA \$2. MÁS POR SEMANA. ¡DONA \$5 SI PUEDES! TU IGLESIA SAN JERÓNIMO NECESITA DE TU AYUDA. **¡DI QUE SÍ!** ¡MUCHAS GRACIAS!

Los Caballeros de Colon #4550 de San Jerónimo queremos dar la Gracias a todos de la parroquia por su donación al Gabriel Project. Su donaciones van ayudar bebes y madres locales de San Jerónimo.

PATROCINADORES DE PUESTOS del FESTIVAL DE OTOÑO - Corporativo o Personal Un puesto por solo \$200. Doble puesto por \$400. Los puestos patrocinados pueden incluir un versículo de la Biblia, un homenaje a un ser querido, la celebración un cumpleaños, un aniversario o simplemente para dar gracias a alguien. ¿Preguntas? Llame a Oswaldo Ruiz at 832-794-1663

La escuela ha comenzado y por la seguridad de nuestros estudiantes, las puertas estarán cerradas durante el horario escolar. La oficina de la iglesia se encuentra en el estacionamiento de Hollister, edificio G.